LUAZON®

Электрочайник
Электрачайнік
Электр шәйнек

Модель LSK-1501

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ІНСТРУКЦЫЯ ПА ЭКСПЛУАТАЦЫІ
Пайдалану бойынша нұсқаулық

Основные характеристики:

Объём 1,5 литра
Световая индикация включения
Основание с возможностью вращения на 360°
Тройная система автоматической защиты:
- отключение при закипании воды
- отключение при включении без воды
- отключение при выкипании воды

Технические характеристики:

Мощность - 1500 Вт
Объём - 1,5 л
Тип нагревательного элемента - дисковый
Материал нагревательного элемента - нержавеющая сталь
Материал корпуса - нержавеющая сталь
Гарантия 12 месяцев

1. ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием прибора внимательно прочитайте инструкцию.
ВНИМАНИЕ! Приобретенный Вами чайник является сложным электронагревательным прибором, подключаемым к сети переменного тока напряжением 220В, которое является опасным для жизни. Перед началом эксплуатации внимательно изучите требования по соблюдению мер безопасности, изложенные в данном разделе.

- Перед включением чайника в сеть внешним осмотром убедитесь в отсутствии повреждений изоляции шнура питания с вилкой. В случае обнаружения неисправности, во избежание опасности, ремонт должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.
- Перед включением чайника убедитесь, что электропитание чайника соответствует электропитанию сети.
- Установите чайник на твердую горизонтальную поверхность.
- Разместите чайник как можно ближе к розетке, отрегулировав длину шнура питания, закрепив его с соответствующей стороны подставки.
- Используйте чайник только с поставляемой в комплекте подставкой.
- Используйте чайник только для кипячения питьевой воды.
- Не размещайте чайник, подставку или шнур питания на горячей поверхности, конфорке, горелке или около них.
- Не включайте чайник без воды, а также с уровнем воды ниже отметки «MIN» (для исключения быстрого износа нагревательного элемента) и выше отметки «MAX» (для исключения выплескивания кипящей воды).
- При ошибочном включении чайника без воды и срабатывании устройства автоматического отключения необходимо не менее 15 минут дать чайнику остыть, только после этого наливать воду.
- Не открывайте крышку чайника во время кипения воды.
- Не трогайте рабочую поверхность чайника.
- При наливании кипятка из чайника соблюдайте особую осторожность, во избежание ожогов наливайте воду медленно, сильно не наклоняя чайник.
- Опасайтесь выходящей из носика струи горячего пара, который может вызвать ожог. Помните, что вода в чайнике длительное время остается горячей.
- Отключите чайник от сети, если в данный момент не собираетесь его использовать.

ВНИМАНИЕ! В СЛУЧАЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА:
- немедленно обесточьте чайник;
- примите меры к тушению пожара имеющимися подручными средствами (огнетушитель, песок и др.);
- при угрозе распространения пожара вызовите пожарную службу по телефону 101.

ВНИМАНИЕ! Запрещается тушить водой прибор, находящийся под напряжением!

КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

- Оставлять без надзора включенный в сеть чайник (это может вызвать опасность возникновения пожара)!
- Оставлять детей без присмотра около включенного чайника.
- Пользоваться чайником в местах с повышенной влажностью.
- Погружать корпус чайника, шнур питания или подставку в воду или другие жидкости!
- Пользоваться чайником с поврежденным корпусом, шнуром питания, вилкой, устройством автоматического отключения!
- Производить разборку и сборку чайника, предварительно не отключив его от сети!

2. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Установите чайник на подставке на устойчивой горизонтальной поверхности, отрегулируйте длину шнура питания, удобную для Вас.

3. ПОРЯДОК РАБОТЫ

- Снимите чайник с подставки.
- Заполните чайник требуемым количеством воды. Заполнение можно производить через носик, не открывая крышки чайника.
- При первом включении заполните чайник до отметки «MAX» водой. После закипания воду слейте.
- Следите, чтобы уровень воды на шкале уровня воды не превышал отметки «MAX» и не был ниже отметки «MIN».
- Убедитесь, что крышка чайника закрыта.
- Установите чайник на подставку и подключите к сети. Переместите кнопку выключателя в положение «I» (включено). Загоревшийся световой индикатор свидетельствует о начале нагревания воды.
- После закипания воды чайник отключится автоматически, кнопка выключателя вернется в исходное положение «O» (выключено), и световой индикатор погаснет.
- При необходимости чайник может быть отключен в любое время до закипания воды, для этого следует перевести кнопку в первоначальное положение либо снять чайник с подставки до того, как погаснет световой индикатор.
- Не заполняйте горячий чайник холодной водой сразу после выливания из него кипятка! Это может привести к растрескиванию индикаторов шкалы уровня воды и стать причиной течи чайника!

4. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Образующаяся в чайнике накипь может привести к медленному нагреву воды, преждевременному отключению чайника до закипания воды, перегреву чайника, уменьшая тем самым срок службы нагревательного элемента.
Удаляйте накипь регулярно! Периодичность удаления накипи зависит от жесткости используемой воды. Для уменьшения образования накипи необходимо выливать

из чайника остатки воды после кипячения.
Не используйте для очистки от накипи абразивные материалы - они могут повредить поверхность. Для очистки внешних поверхностей от загрязнений используйте мягкую влажную ткань с жидким моющим средством. В чайнике имеется съёмный фильтр, предотвращающий попадание накипи через носик чайника с водой наружу.
Перед снятием или установкой фильтра снимите чайник с подставки и вылейте воду.
Откройте крышку, возьмите фильтр за край и потяните вверх.
Очищайте фильтр под проточной водой с помощью мягкой щетки.
Чтобы установить фильтр на место, введите его между носиком чайника и перегородкой крепления фильтра и нажмите до упора.

5. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

До закипания воды срабатывает устройство автоматического отключения, чайник отключается, при этом кнопка выключателя остается в нижнем положении.
Наиболее вероятной причиной является большой слой накипи.
Для устранения выполните рекомендации согласно пункту 4 данной инструкции.

BEL

Асноўныя характарыстыкі:

Аб'ём 1,5 літры
Светлавая індыкацыя ўключэння
Аснаванне з магчымасцю абарачэння на 360°
Трайная сістэма аўтаматычнай абароны:
- адключэнне пры закіпанні вады
- адключэнне пры ўключэнні без вады
- адключэнне пры выкіпанні вады

Тэхнічныя характарыстыкі:

Магутнасць - 1500 Вт
Аб'ём - 1,5 л
Тып награвальнага элементу - дыскавы
Матэрыял награвальнага элементу - нержавейная сталь
Матэрыял корпусу - нержавейная сталь
Гарантыя 12 месяцаў

1. ПАТРАБАВАННІ БЯСПЕКІ

Перад выкарыстаннем прыбору ўважліва прачытайце інструкцыю.
УВАГА! Набыты Вамі чайнік з'яўляецца складаным электранагравальным прыборам, які падключаецца да сеткі пераменнага току напружаннем 220 В, якое з'яўляецца небяспечным для жыцця. Перад пачаткам эксплуатацыі ўважліва вывучыце патрабаванні па выкананні мераў бяспекі, якія выкладзены ў дадзеным раздзеле.

- Перад уключэннем чайніка ў сетку знешнім аглядам пераканайцеся ў адсутнасці пашкоджанняў ізаляцыі шнуру сілкавання з відэльцам. У выпадку адшукання

няспраўнасці, каб запабегнуць небяспекі, рамонт павінен праводзіць вытворца, сервісная служба ці аналагічны кваліфікаваны персанал.
- Перад уключэннем чайніка пераканайцеся, што электрасілкаванне чайніка адпавядае электрасілкаванню сеткі.
- Усталюйце чайнік на цвёрдую гарызантальную паверхню.
- Размясціце чайнік як мага бліжэй да шантупу, адрэгулюйце даўжыню шнуру сілкавання, замацуйце яго з адпаведнага боку падстаўкі. Выкарыстоўвайце чайнік толькі за пасўленай у камплекце падстаўкай.
- Выкарыстоўвайце чайнік толькі для кіпячэння пітной вады.
- Не размяшчайце чайнік, падстаўку альбо шнур сілкавання на гарачай паверхні, канфорцы, гарэльні ці каля іх.
- Не ўключайце чайнік без вады, а таксама з узроўнем вады ніжэй за адзнаку «MIN» (для выключэння хуткага зношання награвальнага элементу) і вышэй за адзнаку «MAX» (для выключэння выплюхвання кіпеню).
- Пры памылковым уключэнні чайніка без вады і спрацоўванні прыстасавання аўтаматычнага адключэння, неабходна не менш за 15 хвілінаў даць чайніку астыць, толькі пасля гэтага наліваць ваду.
- Не адчыняйце накрыўку чайніка падчас кіпення вады.
- Не кранайце працоўную паверхню чайніка.
- Пры наліцці кіпеню з чайніка захоўвайце асаблівую асцярожнасць. Каб запабегнуць апёкаў, налівайце ваду павольна, моцна не нахіляйце чайнік.
- Сцеражыцеся струменю гарачай пары, што выходзіць з носіку чайніка, якая можа выклікаць апёк. Памятайце, што вада ў чайніку доўгі час застаецца гарачай.
- Адключыце чайнік ад сеткі, калі ў дадзены момант не мяркуеце яго выкарыстоўваць.

УВАГА! У ВЫПАДКУ ЎЗНІКНЕННЯ ПАЖАРУ:

Неадкладна абясточце чайнік;
Прыміце меры да тушэння пажару падручнымі сродкамі, што маеце (вогнетушыльнік, пясок і інш.);
Пры пагрозе распаўсюджвання пажару выклічце пажарную службу па тэлефоне 101.

КАТЭГАРЫЧНА ЗАБАРАНЯЕЦЦА:

- Пакідаць без нагляду ўключаны ў сетку чайнік (гэта можа выклікаць небяспеку ўзнікнення пажару)! пакідаць дзяцей без нагляду каля ўключанага чайніка.
- Карыстацца чайнікам у месцах з павышанай вільготнасцю.
- Пагружаць корпус чайніка, шнур сілкавання альбо падстаўку ў ваду альбо ў іншыя вадкасці!
- Карыстацца чайнікам з пашкоджаным корпусам, шнуром сілкавання, відэльцам, прыстасаваннем аўтаматычнага адключэння!
- Праводзіць раЗборку і зборку чайніка, папярэдне не адключыўшы яго ад сеткі!

2. ПАДРЫХТОЎКА ДА ПРАЦЫ

- Усталюйце чайнік на падстаўцы на ўстойлівай гарызантальнай паверхні, адрэгулюйце даўжыню шнуру сілкавання, зручную для Вас.

3. ПАРАДАК ПРАЦЫ

- Здыміце чайнік з падстаўкі.
- Запоўніце чайнік належнай колькасцю вады*. Запаўненне можна праводзіць праз носік, пры гэтым не адчыняць накрыўку чайніка.
- Пры першым уключэнні запоўніце чайнік да адзнакі «MAX» вадой. Пасля закіпання ваду злейце.

- Сачыце, каб узровень вады на шкале ўзроўню вады не перавышаў адзнакі «MAX» і не быў ніжэй за адзнаку «MIN».
- Пераканайцеся, што накрыўка чайніка - зачынена.
- Усталюйце чайнік на падстаўку і падключыце да сеткі. Перамясціце кнопку выключальніка ў становішча «I» (уключана). Запалены светлавы індыкатар сведчыць пра пачатак награвання вады.
- Пасля закіпання вады чайнік адключыцца аўтаматычна, кнопка выключальніку вернецца ў зыходнае становішча «O» (выключана) і светлавы індыкатар згасне.
- Пры неабходнасці чайнік можа быць адключаны ў любы час да закіпання вады, для гэтага варта перавесці кнопу ў першапачатковае становішча, альбо зняць чайнік з падстаўкі да таго, як згасне светлавы індыкатар.
- Не запаўняйце гарачы чайнік халоднай вадой адразу пасля выліцця з яго кіпеню! Гэта можа прывесці да растрэсквання індыкатараў шкалы ўзроўню вады і стаць падставай працякання чайніка

4. ТЭХНІЧНАЕ АБСЛУГОЎВАННЕ

- Накіп, якая ўтвараецца ў чайніку, можа прывесці да марударна награвання вады, дачаснаму адключэнню чайніка да закіпання, пераграванню чайніка, тым самым зменшае тэрмін службы награвальнага элементу.
- Выдаляйце накіп рэгулярна! Перыядычнасць выдалення накіпі залежыць ад жорсткасці вады, якую выкарыстоўваеце. Для памяншення ўтварэння накіпі неабходна выліваць з чайніка рэшткі вады пасля кіпячэння.
- Не выкарыстоўвайце для ачышчэння ад накіпі абразіўныя матэрыялы – яны могуць пашкодзіць паверхню.
- Для ачышчэння знешніх паверхняў ад забруджванняў выкарыстоўвайце мяккую вільготную тканіну з вадкім мыйным сродкам.
- У чайніку маецца здымны фільтр, які перадухіляе патрапленне накіпі праз носік чайніка з вадой вонкі.
- Перад зняццем ці ўсталяваннем фільтру здыміце чайнік з падстаўкі і злейце ваду. Адчыніце накрыўку, вазьміце фільтр за край і пацягніце ўверх. Ачышчайце фільтр пад праточнай вадой з дапамогай мяккай шчоткі. Каб усталяваць фільтр на месца, увядзіце яго паміж носікам чайніка і перамычкай мацавання фільтру і націсніце да ўпору.

5. МАГЧЫМЫЯ НСПРАЎНАСЦІ І МЕТАДЫ ІХ УСТАРАНЕННЯ

Да закіпання вады спрацоўвае прыстасаванне аўтаматычнага адключэння, чайнік адключаецца, пры гэтым кнопка выключальніку застаецца ў ніжнім становішчы. Найбольш верагодны падставай з'яўляецца вялікі пласт накіпі. Для ўстаранення выканайце рэкамендацыі згодна з пунктам 4 дадзенай інструкцыі.

KZH

Негізгі сипаттамалар:

Көлемі 1,5 литр
Қосудың жарық индикациясы
360°-қа айналдыру мүмкіндігі бар негіз
Автоматты қорғаныстың үш еселі жүйесі:
- су қайнағанда өшіру
- сусыз қосқанда өшіру
- су қайнағанда өшіру

Техникалық сипаттамалар:

Қуаты -1500 Вт
Көлемі - 1,5 л
Қыздыру элементінің типі - дискілі
Қыздыру элементінің материалы - тат баспайтын болат
Корпус материалы - тат баспайтын болат
Кепілдік 12 ай

1. ҚАУІПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ

Аспапты пайдаланар алдында нұсқаулықты мұқият оқыңыз.
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Сіз сатып алған шәйнек өмір үшін қауіпті болып табылатын 220 В кернеулі айнымалы тоқ желісіне қосылатын күрделі электр қыздыру аспабы болып табылады. Пайдалануды бастау алдында осы тарауда келтірілген қауіпсіздік шараларын ұстану бойынша талаптарды мұқият зерттеп алыңыз.

- Шәйнекті желіге қосар алдында сыртынан ашасы бар қоректендіру бауының зақымдары жоқтығына көз жеткізіңіз. Ақаулар табылған жағдайда, қауіптің алдын алу үшін жөндеуді өндіруші, сервистік қызмет немесе балама білікті персонал жүзеге асыруы тиіс.
- Шәйнекті қосар алдында шәйнектің электр қоректендіруі желідегі электр қоректендіруге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Шәйнекті қатты көлденең бетке орнатыңыз.
- Шәйнекті тіреуіштің тиісті жағынан бекітіп, қоректендіру бауының ұзындығын реттеп, розеткіге жақынырақ орналастырыңыз.
- Шәйнекті жинақта бірге жеткізілетін тіреуішпен жинақта бірге қолданыңыз.
- Шәйнекті тек ауыз суды қайнату үшін қолданыңыз.
- Шәйнек, тіреуіш немесе қоректендіру бауын ыстық бетке, конфорка, жанғышта немесе солардың қасына жайғастырмаңыз.
- Шәйнекті сусыз, сонымен қатар су деңгейі «MIN» белгісінен төмен (қыздыру элементінің тез тозуына жол бермеу үшін) және «MAX» белгісінен жоғары (қайнаған судың шашырауына жол бермеу үшін) тұрғанда қоспаңыз.
- Шәйнек қателесіп сусыз қосылғанда және автоматты өшіру құрылғысы іске қосылғанда, шәйнекті кем дегенде 15 минут суытыңыз, содан кейін ғана су құюға болады.
- Су қайнаған кезде шәйнектің қақпағын ашпаңыз.
- Шәйнектің жұмыс бетіне тимеңіз.
- Шәйнектен қайнаған су құйғанда аса сақ болыңыз, күйіп қалмау үшін суды баяу, шәйнекті аса еңкейтпей құйыңыз.
- Шүмектен шыққан ыстық будан сақ болыңыз, ол күйдіруі мүмкін. Шәйнектегі судың

ұзақ уақыт ыстық болып қалатынын ұмытпаңыз.
- Қазіргі сәтте қолданбайтын болсаңыз, шәйнекті желіден өшіріңіз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! ӨРТ ШЫҚҚАН ЖАҒДАЙДА:
дереу шәйнекті өшіріңіз;
қолда бар заттармен (өрт сөндіргіш, құм және басқалары) өрт сөндіру шараларын жасаңыз;
өрттің таралу қаупінде 101 телефоны арқылы өрт қызметін шақырыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Кернеуде тұрған аспапты сумен сөндіруге болмайды!

КЕЛЕСІЛЕРГЕ ҮЗІЛДІ-КЕСІЛДІ ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ:

- Желіге қосылған шәйнекті қараусыз қалдыру (бұл өрттің шығу қаупін тудыруы мүмкін)
- Балаларды қосулы шәйнектің қасында қараусыз қалдыру.
- Шәйнекті ылғалдылығы жоғары жерлерде пайдалану.
- Шәйнек корпусын, қоректендіру бауы немесе тіреуішті суға немесе басқа сұйықтықтарға салу!
- корпусы, қоректендіру бауы, ашасы, автоматты өшіру құрылғысы бүлінген шәйнекті қолдану!
- шәйнекті алдын ала желіден ажыратпастан ашу және жинау!

2. ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДЫҚ

Шәйнекті тұрақты көлденең бетке тіреуішке орнатып, Сіз үшін қолайлы қоректендіру бауының ұзындығын реттеңіз.

3. ЖҰМЫС ТӘРТІБІ

- Шәйнекті тіреуіштен алып тастаңыз.
- Шәйнекке қажетті су мөлшерін құйыңыз*. Шәйнектің қақпағын ашпастан, суды шүмек арқылы толтыруға болады.

* Алғаш қосқан кезде шәйнекке «MAX» белгісіне дейін су құйыңыз. Қайнаған соң суды төгіп тастаңыз.

- Су деңгейінің шкаласындағы судың деңгейінің «MAX» белгісінен аспағанын және «MIN» белгісінен түспегенін қадағалаңыз.
- Шәйнек қақпағының жабық екеніне көз жеткізіңіз.
- Шәйнекті тіреуішке орнатып, желіге қосыңыз. Өшіргіштің түймешігін «I» күйіне (қосулы) ауыстырыңыз. Жанған жарық индикаторы судың қайнай бастағанын білдіреді.
- Су қайнаған соң шәйнек автоматты түрде өшеді, өшіргіштің түймешігі бастапқы «O» (өшірулі) күйіне қайтып, жарық индикаторы сөнеді.
- Қажет болса, шәйнек су қайнағанша кез келген уақытта өшіріле алады, бұл үшін түймешікті бастапқы күйіне ауыстыру, немесе шәйнекті тіреуіштен жарық индикаторы сөнгенше алып тастаған жөн.
- Ыстық шәйнектен қайнаған суды құйып алған соң дереу оған суық су құймаңыз! Бұл су деңгейінің шкала индикаторларының жарылып, шәйнектің тесілуіне себеп болуы мүмкін!

---

4. ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

- Шәйнекте түзілетін қақ судың баяу қызуына, шәйнектің су қайнағанша алдын ала өшуіне, шәйнектің қатты қызуына әкеліп соқтыруы мүмкін, бұл қыздыру элементінің қызмет мерзімін қысқартады.
- Қақты ұдайы алып тастап отырыңыз! Қақты алып тастау кезеңділігі қолданылатын судың кермектігіне байланысты. Қақ түзілуін азайту үшін қайнатқан соң шәйнектен су қалдықтарын төгіп отыру қажет.
- Қақты тазалау үшін қырғыз материалдар қолданбаңыз – олар бетті бүлдіруі мүмкін.
- Сыртқы беттерді кірден тазалау үшін сұйық жуу құралына шыланған жұмсақ дымқыл мата қолданыңыз.
- Шәйнекте шәйнектің шүмегі арқылы сумен бірге сыртқа қақтың түсуінің алдын алатын алынбалы сүзгі бар.
- Сүзгіні алып тастар немесе орнатар алдында шәйнекті тіреуіштен алып тастап, суын төгіңіз. Қақпақты ашып, сүзгінің шеттерінен ұстап, жоғары тартыңыз. Сүзгіні жұмсақ қылшақ көмегімен ағын сумен тазартыңыз. Сүзгіні орнына орнату үшін оны шәйнектің шүмегі мен сүзгіні бекіту аралығы арасына енгізіп, тірелгенше басыңыз.

5. ЫҚТИМАЛ АҚАУЛАР МЕН ОЛАРДЫ ЖОЮ ӘДІСТЕРІ

Су қайнағанша автоматты өшіру құрылғысы іске қосылады, шәйнек өшеді, бұл ретте өшіргіш түймешігі төменгі күйде қалады. Анағұрлым ықтимал себеп үлкен қақ қабаты болып табылады. Оны жою үшін осы нұсқаулықтың 4 тармағына сәйкес нұсқауларды орындаңыз.